

Contents/Inhalt/Sommaire

Elvira Aguiar
Spain/Brazil



This internationally renowned artist lives in Brazil and paints captivating portraits in a hyper-realistic style.

Die in Brasilien lebende, international bekannte Künstlerin malt bestechende Porträts im hyper-realistischen Stil.

Cette artiste connue internationalement qui vit au Brésil réalise des portraits impressionnantes en un style hyperréaliste.

Lina Taji Farouki
Palestine/England



This likeable porcelain painter very much enjoys interpreting people and landscapes from the Near East.

Die sympathische Porzellanmalerin interpretiert sehr gerne Menschen und Landschaften aus dem Nahen Osten.

Cette sympathique peintre sur porcelaine représente volontiers des gens et des paysages du Proche-Orient.

Terry Abbotts
England



A doyen of porcelain painting, Abbotts prefers traditional subjects, which are grounded in the traditions of English porcelain works.

Der Altmeister der Porzellanmalerei bevorzugt klassische Motive, die in den englischen Manufakturen Tradition haben.

Ce vieux maître de la peinture sur porcelaine privilégie les motifs classiques en provenance des manufactures anglaises.

Ingrid Lee
Australia



The vibrant, flowing porcelain painting of this multitalented Australian lends her works great expression and intensity.

Die schwungvolle Porzellanmalerei der vielseitigen Australierin verleihen ihren Werken viel Ausdruckskraft und Intensität.

Cette australienne aux talents multiples sait donner à ses œuvres sur porcelaine intensité et expressivité.

Cover Page

With this seemingly serene young woman from the desert, the exceptional porcelain painter Elvira Aguiar shows that the art of the portrait painting is her great passion. Over many years, she has continuously improved her technique as she strives for perfection.

Zum Titelbild

Mit dieser gelassen wirkenden jungen Frau aus der Wüste beweist die herausragende Porzellanmalerin Elvira Aguiar, dass die Kunst die Portätierung von Menschen eine grosse Leidenschaft von ihr ist. Ihre Technik hat sie im Laufe der Jahre stets und bis zur Perfektion weiter entwickelt.

Page de couverture

Avec ce portrait détendu de jeune femme du désert, l'excelente portraitiste Elvira Aguiar nous prouve que l'art du portrait est sa véritable passion. Elle a au fil du temps sans cesse amélioré sa technique au point de toucher à la perfection.